



**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr DOP/CPR/0859**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE No. DOP/CPR/0859**

**Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:** Sygnalizator akustyczny SPP-400, SPP-401  
SPP-400-W, SPP-401-W  
**Unique identification code of the product-type:** Sounder type SPP-400, SPP-401  
SPP-400-W, SPP-401-W

**Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:** Bezpieczeństwo pożarowe;  
**Intended use/es:** Fire safety;

**Producent:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Polska  
**Manufacturer:** SATEL sp. z o.o., ul Budowlanych 66, 80-298 Gdańsk, Poland

**System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:** System 1  
**System/s of AVCP:** System 1

**Norma zharmonizowana** EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006; EN 54-17:2005 + AC:2007  
**Harmonised standard:** EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006; EN 54-17:2005 + AC:2007

**Jednostka lub jednostki notyfikowane:** CNBOP-PIB nr 1438, EC nr 1438-CPR-0859  
**Notified body/ies:** CNBOP-PIB No. 1438, EC No. 1438-CPR-0859

**Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:**  
**Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:**

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.  
*The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above*

**Deklarowane właściwości użytkowe:**  
**Declared performance/s:**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-3:2001 +A1:2002 +A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1)2)</sup> Performance <sup>1)2)</sup>
		Rozdział Clause	
<b>Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions</b>			
1	Poziom dźwięku / Sound level	4.2	Spełnia / Pass
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / Frequencies and sound pattern	4.3	Spełnia / Pass
3	Odtwarzalność / Reproducibility	5.2	Spełnia / Pass
4	Funkcjonalność / Operational performance	5.3	Spełnia / Pass
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu Attention drawing signal and message broadcast sequences	C.3.1	Nie dotyczy Not applicable
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / Synchronisation	C.3.2	Nie dotyczy Not applicable
7	Rozgłaszanie komunikatów / Broadcast message performance	C.5.1	Nie dotyczy Not applicable
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu Attention drawing signal/silence/message sequence timing	C.5.2	Nie dotyczy Not applicable
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja w wymaganiami) / Message synchronisation testing	C.5.3	Nie dotyczy Not applicable
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
10	Trwałość / Durability	4.4	Spełnia / Pass
11	Budowa / Construction	4.5	Spełnia / Pass
12	Cechowanie i dane techniczne / Marking and data	4.6	Spełnia / Pass
13	Trwałość / Durability	5.4	Spełnia / Pass
14	Badania ogólne / General testing	C.4	Nie dotyczy Not applicable
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
15	Sucho gorąco (odporność) / Dry heat (operational)	5.5	Spełnia / Pass
16	Sucho gorąco (wytrzymałość) / Dry heat (endurance)	5.6	SPP-400
			SPP-401
			Nie dotyczy Not applicable
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	5.7	Spełnia / Pass
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.8	Spełnia / Pass
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.9	Spełnia / Pass
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe niestalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.			

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-3:2001 +A1:2002 +A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>	
		Rozdział <i>Clause</i>		
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>				
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>	
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>	
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	5.10	SPP-400 Nie dotyczy <i>Not applicable</i>	SPP-401 Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>				
23	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance</b>				
24	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>	
25	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>	
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.14	Spełnia / <i>Pass</i>	
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.15	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>				
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility, immunity (operational)</i>	5.16	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, resistance to ingress</b>				
29	Stopień ochrony / <i>Enclosure protection</i>	5.17	Spełnia / <i>Pass</i>	
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. <i>No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. <i>No Performance Determined</i> ) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.				

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-17:2005 +AC:2007	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>	
		Rozdział <i>Clause</i>		
<b>Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions</b>				
1	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>				
2	Wymagania / <i>Requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>				
3	Sucho gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.4	Spełnia / <i>Pass</i>	
4	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.5	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>				
5	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>	
6	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.10	Spełnia / <i>Pass</i>	
7	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>	
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>				
9	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.6	Spełnia / <i>Pass</i>	
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance</b>				
11	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>				
12	Zmiany parametrów zasilania / <i>Variation in supply parameters</i>	5.3	Spełnia / <i>Pass</i>	
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>	
<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. <i>No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. “NPD” (ie. <i>No Performance Determined</i> ) means that performances were not determined by CNBOP-PIB. <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. “Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.				

W imieniu producenta podpisał(-a):  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Ireneusz Kowaluk  
Gdańsk, 11.06.2024



Satel  
CZŁONEK ZARZĄDU  
Ireneusz Kowaluk